

Слугите направили всичко, което заповядал техният господар. Започнали да готвят, после облекли момчето с най-хубавите дрехи, поставили пръстени по ръцете му и започнали да се веселят.

В това време по-големият брат бил на работа. Върнал се вечерта вкъщи и що да види: дворът пълен с хора, викове, радост и веселие. Попитал:

– А бе, хора, какво се е случило, та сте се събрали на седянка?

– Твой по-малък брат се е завърнал и баща ти от радост се разпореди да се отпразнува завръщането му! – отговорили хората и продължили да се веселят.

Добре, ама големият брат се ядосал. Бащата забелязал това настроение на сина си и го попитал:

– Абе, сине, защо така мълчиш? Натъжил си се, не разговаряш, като да са ти потънали гемиите?

– Как няма да се сърдя, татко, защо така правиш? Аз толкова те слушам, толкова работя, а за мен ти нищо не правиш! Една овца не си заклал досега, но за малкия ми брат виж какво си направил!

– Това ли било, сине! Не се ядосвай, всичко това е твое. Ти трябва да се радваш най-много, че брат ти се е завърнал у дома. Той е единственият ти кръвен роднина заедно с мен и тежко му, който си няма никого на този свят Той беше загубен за нас, беше тръгнал по лоши пътища, синко, но Бог помогна да го намерим. Сега пак сме заедно и сме щастливи.

## *O nashaldo chhavo<sup>28</sup>*

Isine ekh vakwti ekh rom. Isine les duy chhave. O ekh sine po-baro, okova sine po-hurdo. Alo vakwti o po-hurdo te vakerol pe dadeske:

– Baba, so perol pes mange, de les mange.

Leskoro dat vakerela:

– Shukar, mo chavo! So perol pes ture dava les tuke. Ya tire doli, ya ti love, so manges ker lentsa. A pale so achol si tire phraleste, ko baro.

– Naklas vakwti, kavka hurdo pral lilas pire love so perol pes leske – gelo ko stranstvo. Halas, pilas, zhivias, khelelas komari, halas o love. Achilo bi parengo, achilo bi lovengoro.

<sup>28</sup> Fetka Shainova Limanova. Byandili ko Phetrich ando 1958 b. Ko Sandanski si prandime. Romni – erlika-ormanlika. Vervinelas ko korani. Akana vervinela ko Isus Hristos. Sivavni. Isi la sredno profesionalno shkola.